

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ
116 East Illinois Avenue**

PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: icshrine.org

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**НЕДІЛЯ ПЕРЕД БОГОЯВЛЕННЯМ
(ОБРИЗАННЯ ГНІХ)
1ГО СІЧНЯ 2023**

ПРЕССЛУЖБА СВЯТОГО ПРЕСТОЛУ: «СТАН ПАПИ-ЕМЕРИТА СТАБІЛЬНИЙ»



У п'ятницю, 30 грудня 2022 року, директор Пресслужби Святого Престолу Маттео Бруні, відповідаючи на запитання журналістів про стан Венедикта XVI, повідомив, що минулої ночі папа-емерит зміг добре відпочити, а вчора ввечері брав участь у служінні Святої Меси в себе в кімнаті. «На зараз його стан стабільним», — ствердив речник Апостольської столиці.

Тим часом у різних куточках світу тривають молитовні ініціативи, відповідаючи на заклик Папи Франциска, який минулої середи звер-

нувся із проханням про молитву за свого попередника, стан здоров'я якого погіршився. Молиться за свого вислуженого єпископа також і Римська дієцезія, а в п'ятницю, 30 грудня 2022 року, Святу Месу в папській базиліці Святого Івана на Латерані, катедральному соборі Римської дієцезії, відслужить у цьому намірі кардинал-вікарій Анджело Де Донатіс.

У п'ятницю, 30 грудня 2022 року, директор Пресслужби Святого Престолу Маттео Бруні, відповідаючи на запитання журналістів про стан Венедикта XVI, повідомив, що минулої ночі папа-емерит зміг добре відпочити, а вчора ввечері брав участь у служінні Святої Меси в себе в кімнаті. «На зараз його стан стабільним», — ствердив речник Апостольської столиці.

Тим часом у різних куточках світу тривають молитовні ініціативи, відповідаючи на заклик Папи Франциска, який минулої середи звернувся із проханням про

(продовження на ст. 3)

**SUNDAY BEFORE THEOPHANY
(CIRCUMCISION OF OUR LORD)
JANUARY 1ST, 2023**

**ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (2го до 8го січня, 2023)
ORDER OF SERVICES (December 2nd to 8th, 2023)**

Понеділок – Mon. 2	8:00 A.M.	+Larysa Saczyk Das (P) – Luba Lukomskyj
Вівторок – Tues. 3	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
	7:00 P.M.	Mothers in Prayer
Середа – Wed. 4	8:00 A.M.	+Luba Schroeder – Luba Lukomskyj +Yarko Jaworsky (P) – Maria Romsovich
Четвер – Thurs. 5	8:00 A.M.	Special Intention
П'ятниця - Fri. 6		THEOPHANY OF OUR LORD – БОГОЯВЛІННЯ
	8:00 A.M.	GREAT COMPLINE – ВЕЛИКЕ ПОВЕЧЕР'Я
	9:00 A.M.	Colby, Hope, Caden – Luba Lukomskyj
	10:15 A.M.	GREAT BLESSING OF WATER – ВЕЛИКЕ ВОДОСВЯТТЯ
Субота – Sat. 7		РІЗДВО ГНІХ – NATIVITY OF OUR LORD (юліан. кал.)
	8:00 A.M.	ВЕЛИКЕ ВОДОСВЯТТЯ – GREAT BLESSING OF WATER
	9:00 A.M.	Nadya Hnatyuk (B-day) – Luba Lukomskyj
	11:00 A.M.	parishioners
Неділя – Sunday 8		CIRCUMCISION OF OUR LORD – ОБРІЗАННЯ ГНІХ
	8:30 A.M.	Special Intention
	10:00 A.M.	for our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer (СОБОР БОГОРОДИЦІ)

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

РІЗДВО 24/25 грудня / CHRIMSTMAS December 24/25 - \$10,687.00

26/27 грудня / December 26/27 - \$6,059.00

Будівельний Фонд / Building Fund - \$4,127.00

Coffee Hour - \$387.00

Продаж їди / Food sale - \$679.00

Donations can be made on the website or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о. Френка Авант, о. Богдана, о. Михайла Кузьму, Джона Панько, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джекі Мишкієвич, Анну Назар, Келвина Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Луку Лоґан, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Миколу Гнатиско, Анну Черниш і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, John Panko, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahan, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Luko Logan, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahan, Mykola Hnatysko, Anna Chernysz and all in need of our prayers.

WE CONSIDER CHRISTMAS AS THE ENCOUNTER, THE GREAT ENCOUNTER, THE HISTORICAL ENCOUNTER, THE DECISIVE ENCOUNTER, BETWEEN GOD AND MANKIND.

St. Pope Paul VI

(продовження з ст. 1)

молитву за свого попередника, стан здоров'я якого погіршився. Молиться за свого вислуженого єпископа також і Римська дієцезія, а в п'ятницю, 30 грудня 2022 року, Святу Месу в папській базиліці Святого Івана на Латерані, катедральному соборі Римської дієцезії, відслужить у цьому намірі кардинал-вікарій Анджело Де Донатіс.
Департамент інформації УГКЦ

ОГОЛОШЕННЯ

1. В четвер припадає велике свято Богоявлення ГНІХ. Часи відправ подані вище.
2. В п'ятицю припадає святкуємо Різдво нашого Спасителя за юліянським календарем. Часи відправ подані вище.
3. В вівторок, Літургія о 7мі вечора за Матерів в Молитві.
4. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимся цього тижня за отця Даниїла Шайковського.
5. Підтримуйте нашу Єпархію. Зложіть дар на SHARE 2022.
6. Хто бажає щоб отці прийшли поблагословити ваш дім, прошу заповніть анкети на яку столику при вході до церкви.

ANNOUNCEMENT

1. This Thursday we celebrate the great feast day of the Theophany of Our Lord. The times of services are listed above.
2. This Friday we celebrate the Nativity of Our Lord on the Julian calendar. Times of services are listed above.
3. On the first Tuesday of every month our Mothers in Prayer gather for the Divine Liturgy at 7PM. All are welcome.
4. We pray weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Daniel Sschaikoski
5. Support our Eparchy. Donate to SHARE 2022.
6. If you would like our priests to come bless your home with the blessed Jordan water, please fill out the form found on the table outside of our church.

АЛЬФА КУРС В ПАЛАТАЙНІ.

«У нашій парафії 21 січня, 2023 року розпочинається Курс Альфа (українською мовою). Запрошуємо усіх!

Альфа – це курс, що передбачає 12 зустрічей, на котрих розглядатимуться основні питання християнської віри. Це чудова можливість обговорити духовні теми, спілкуватися з цікавими людьми, пороздумувати над тим, яке місце займатиме християнство у вашому житті. Як мені жити повним усвідомленим життям? Як не заблукати і знайти себе? Чим є християнство? Хто такий Ісус? Як я можу поглибити свою віру?

Учасниками цього курсу вже стали мільйони християн усіх конфесій, він об'єднує людей різного віку та стану, він допомагає зрозуміти християнство та віднайти віру.

У програмі: коротка лекція на цікаву тему, свідчення, молитва, обговорення в групах.

Маєш запитання? Розмірковуєш над життям? Тоді приходь на курс Альфа.

Час зустрічей: щосуботи, о 6-ій годині вечора в залі під церквою або на другому поверсі будинку СУМу. Детальніша інформація згодом.

ПІД ЧАС ЗУСТРІЧІ БЛАЖЕННІШОГО СВЯТОСЛАВА З БЛАЖЕННІШИМ ЕПІФАНІЄМ ГОВОРИЛИ ПРО РЕФОРМУ ЦЕРКОВНОГО КАЛЕНДАРЯ



24 грудня 2022 року Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав провів зустріч з Митрополитом Київським і всієї України ПЦУ Блаженнішим Епіфанієм у його резиденції — Митрополичому домі, що на території Михайлівського Золотоверхого монастиря.

Підсумовуючи прожитий рік, сторони обговорили сучасну ситуацію у міжконфесійних й державно-церковних взаємовідносинах в Україні, триваючу російську агресію проти нашої держави, перспективи розвитку України в післявоєнний час та низку інших актуальних питань.

Особливу увагу предстоятелі Церков звернули на узгодження позицій щодо реформи церковного календаря, яке щораз то гостріше постає перед Різдвяними та Пасхальними святами. Після обговорення було запропоновано створити спільну робочу групу, яка має всебічно вивчити це питання. Ця робоча група мала б випрацювати конкретні пропозиції для Предстоятелів та Синодів обох Церков в контексті приготування до відзначення 1700-річчя Першого Вселенського Собору, що відбувся в Нікеї у 325 році. На цьому Соборі було визначено календарні принципи церковного життя.

На звершення зустрічі Предстоятелі обмінялися різдвяними вітаннями та подарунками.

Департамент інформації УГКЦ

SELF-CONTROL

For this very reason, make every effort to add to your faith goodness; and to goodness, knowledge; and to knowledge, self-control; and to self-control, perseverance; and to perseverance, godliness;

2 Peter 1:5-6

Ever notice how we tend to blame our *circumstances* for our *character deficiencies*? We attribute our problems to poor upbringing, financial difficulties, or other people's shortcomings. Your circumstances may be beyond your control – but your character isn't. You can no more blame your character flaws on circumstances than you can blame a mirror for how you look. Integrity is always a choice, and every time you make a character-based decision, you take a step forward in your spiritual growth. Think about the times you have faced temptation and adversity. Jot them down, and beside each one, note your choice: to escape, excuse, capitulate, avoid, persevere, or overcome. What problem areas can you identify? How can you do better? If the things you listed were due to circumstances beyond your control, then choose to take greater control of your life. How? *'By adding...self-control'* to your arsenal. Our lives resemble icebergs, in that 15 percent is visible; that's our reputation. The rest, our character, is hidden below the surface. Character is what we think but don't necessarily share. It's based on what we do when nobody's looking, how we handle life's little aggravations, how we handle failure – and success. At the end of a brilliant career, Joshua challenged Israel with these words: *'Choose for yourselves this day whom you will serve...as for me and my household, we will serve the Lord'* (Joshua 24:15). Character is based on self-control, and self-control is about making the right choices. And the good news is, you don't have to do it alone: *'God is working in you to make you willing and able to obey him'* (Philippians 2:13).

PRAYER: Heavenly Father, help me work on my self-control and character issues to be more in line with You. In Jesus' Name, Amen

POPE: LOVINGLY ACCEPT EVERYTHING GOD GIVES YOU

As the Church celebrates the Octave—eight days—of Christmas, Pope Francis focused his catechesis at the Wednesday General Audience on the mystery of Christ's birth. He drew inspiration from St. Francis de Sales on the 400th anniversary of the death of the Doctor of the Church.

The Pope also announced that he is publishing an Apostolic Letter on Wednesday dedicated to the French-born Saint and entitled *Totum amoris est* ("Everything Pertains to Love").

Humble birth

In his catechesis, the Pope reflected on Jesus' humble birth in a stable in Bethlehem, where His mother Mary laid Him in a manger, basically a trough out of which animals eat.

He said the Evangelist Luke stresses this fact, meaning it is a sign for all humanity.

"Jesus is the Son of God who saves us by becoming man, stripping Himself of His glory and humbling Himself."

God's closeness

Pope Francis noted that this detail fully reveals God's "closeness, compassion, and tenderness".

God, he said, seeks to draw us to Himself with love and tenderness, rather than "impose His truth and justice upon us."

Love is the key to the way God wishes to attract us, continued the Pope.

"God's love is not a possessive and selfish love, as unfortunately human love so often is. His love is pure gift, pure grace. It is all and only for us, for our good."

Sweetness and harshness

Another notable aspect of the manger, said Pope Francis, is "poverty, understood as the renunciation of all worldly vanity."

Referring to St. Francis de Sales, he noted that the manger teaches us "the perfect renunciation of all goods", since such a rough baby bed combines both "tenderness and austerity, love and sorrow, sweetness and harshness".

God's love is not sickly sweet, as the manger poignantly shows, noted Pope Francis.

"Christmas is joy and celebration, certainly, but in simplicity and austerity."

Welcoming everything in love

In conclusion, Pope Francis said Christ's birth in such simple surroundings invites each of us to welcome both the pleasant and less-than-pleasant things that God sends us.

We should seek, he said, to "desire nothing and reject nothing, to accept everything that God sends us" and to do so "always and only out of love, because God loves us and only ever wants our good."

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world"



Dear Family of Mary!

On December 30th the Roman Catholic Church celebrates the Feast of the Holy Family! Jesus, Mary and Joseph made up the Holy Family. They lived a very beautiful life of humility and love, together, each in their proper role, each living with pure and total love for the others. We probably don't think to much about their many years together as a family. We have the dramatic stories in the Gospels, like the Birth of Jesus in a Stable in Bethlehem, the Presentation of Jesus in the Temple, and the Finding of Jesus in the Temple. But there were hundreds of days that we have no account of. And they were spent in such a beautiful

way, full of love, prayer, humility, generosity, respect, cooperation and probably some humor as well! They were the Holy Family! But they were a real family too.

Our Lady has made it clear in her messages that each of our families are important. She wants our families to pray together, to read Scripture, to go to Holy Mass prayerfully, to pray the Rosary, to open our hearts to God, and to be holy! Our families are important to her plan. Have we given this enough attention over the years? We live in a world that is designed to destroy families. Have we tried to protect our families and guide them into holiness?

Let's pray the Joyful Mysteries today, and let Our Lady speak to us about our family life. She can help us to make the changes that will heal and bless our families, no matter how old we are. This day could be a beginning for us.

Here are some messages about families:

May 1, 1986 "Dear children! I beseech you to start changing your life in the family. Let the family be a harmonious flower that I wish to give to Jesus. Dear children, let every family be active in prayer for I wish that the fruits in the family be seen one day. Only that way shall I give you all, like petals, as a gift to Jesus in fulfillment of God's plans. Thank you for having responded to my call."

August 25, 1995 "Dear children! Today I invite you to prayer. Let prayer be life for you. A family cannot say that it is in peace if it does not pray. Therefore, let your morning begin with morning prayer, and the evening end with thanksgiving. Little children, I am with you, and I love you and I bless you and I wish for every one of you to be in my embrace. You cannot be in my embrace if you are not ready to pray every day. Thank you for having responded to my call."

October 25, 2004 "Dear children! This is a time of grace for the family and, therefore, I call you to renew prayer. May Jesus be in the heart of your family. In prayer, learn to love everything that is holy. Imitate the lives of saints so that they may be an incentive and teachers on the way of holiness. May every family become a witness of love in this world without prayer and peace. Thank you for having responded to my call."

In Jesus, Mary and Joseph!

Cathy Nolan (c) Mary TV 2022

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготуватися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- 1 В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- 2 Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- 3 Записані до парафії
- 4 Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith